

1) You are shopping with your Greek friend Maria, who is looking for a special dress. Maria says to you:

Ελένη μου, είμαι καλεσμένη στο γάμο της πρώτης μου ξαδέλφης και ψάχνω να βρω ένα ωραίο μπλε φόρεμα. Ο γάμος γίνεται σε δύο εβδομάδες και δεν ξέρω τι να φορέσω. Έχω δοκιμάσει ένα σωρό φορέματα, αλλά δε μου έκαναν. Θα ψάξω λίγο ακόμη και, αν δε βρω κάτι που να με ευχαριστεί, θα φορέσω ένα από αυτά που έχω στην ντουλάπα μου μαζί με τα καινούργια μου παπούτσια.

Q: What difficulty does Maria experience?

2) You are visiting your Greek friend Michael and hear his father talking about his hobby. Michael's father says:

Τα σαββατοκύριακα, όταν ο καιρός είναι καλός, παίρνω τα παιδιά μου και πηγαίνω για ψάρεμα στο Λονγκ Άιλαντ. Μου αρέσει πολύ το ψάρεμα, γιατί με βοηθάει να ηρεμήσω μετά από μια κουραστική εβδομάδα στη δουλειά μου. Τα παιδιά μου περιμένουν με χαρά το σαββατοκύριακο να έρθουν μαζί μου. Πιάνουμε ψάρια για την οικογένειά μας και τους φίλους μας. Η γυναίκα μου μαγειρεύει τα ψάρια και χρησιμοποιεί νόστιμες συνταγές. Το ψάρεμα είναι το χόμπι μου και μου αρέσει πολύ.

Q: What is Michael father's favorite hobby?

3) You are planning your vacation to Greece and listen to the following documentary on Greek T.V. The presenter says:

Έχετε κλείσει ήδη τα εισιτήριά σας για Ελλάδα, αλλά δεν έχετε αποφασίσει ακόμα το πρόγραμμα των διακοπών σας; Η συμβουλή μου είναι να κάνετε οπωσδήποτε μια στάση στην Αθήνα και να επισκεφθείτε την Ακρόπολη. Καλό βέβαια είναι να έχετε διαβάσει από πριν για τον Παρθενώνα, ώστε να ξέρετε την ιστορία του και τον τρόπο κατασκευής του. Ο Παρθενώνας είναι το σπουδαιότερο μνημείο της αρχαίας Ελλάδας, που επισκέπτονται συχνά οι τουρίστες.

Q: What does the presenter suggest?

4) You overhear your Greek friend Dimitri, who works part-time in a Greek restaurant, say to his boss:

Κύριε Λεωνίδα, έχω μεγάλο πρόβλημα. Όπως ξέρετε, είμαι φοιτητής στο πρώτο έτος του πανεπιστημίου και σε δύο εβδομάδες τελειώνει το εξάμηνο. Πρέπει να μελετήσω για τις εξετάσεις και δεν έχω πολύ χρόνο. Σκέφτηκα να σας ζητήσω άδεια αυτές τις δύο εβδομάδες για να αφοσιωθώ στα μαθήματά μου. Μέχρι τώρα έχω λείψει μόνο μία μέρα, όταν πήγα τον πατέρα μου στο γιατρό. Είναι η πρώτη μου χρονιά και θέλω να πάρω καλούς βαθμούς. Διαφορετικά θα πρέπει να πάρω ένα μάθημα το καλοκαίρι.

Q: Why does Dimitri need time off from work?

5) You are an exchange student in Greece and listen to your Greek teacher's announcement. Your teacher says:

Αγαπημένα μου παιδιά, καθώς η σχολική χρονιά φτάνει στο τέλος της, ο Σύλλογος Γονέων και Δασκάλων έχει ετοιμάσει μια ξεχωριστή μέρα για σας. Την Κυριακή το πρωί, μετά τη λειτουργία, θα γίνει μια μικρή γιορτή στο σχολείο μας για να αποχαιρετήσετε τους φίλους και τους δασκάλους σας. Η ορχήστρα του σχολείου θα παίξει γνωστά και αγαπημένα σας τραγούδια, ελληνικά και ξένα. Θα χορέψετε, θα παίξετε και θα διασκεδάσετε. Ελάτε να γιορτάσουμε όλοι μαζί το τέλος της σχολικής χρονιάς.

Q: What will the students do on Sunday?

6) While visiting your Greek friend George at his house, you hear his mother talking to George. His mother says to him:

Γιώργο, σήμερα το πρωί, μόλις πήγα στην κουζίνα και άνοιξα το ψυγείο, είδα ότι δε δούλευε. Όλα τα φαγητά ήταν ζεστά. Το κρέας, τα ψάρια, τα λαχανικά είχαν όλα ξεπαγώσει. Θα έχουμε επισκέπτες στο σπίτι την Κυριακή και δεν ξέρω πώς θα τα βολέψω χωρίς ψυγείο. Πρέπει να τηλεφωνήσουμε στην εταιρεία να στείλουν κάποιον να το επιδιορθώσει. Πιστεύω όμως ότι δε θα έρθουν πριν τη Δευτέρα. Δεν παίρνεις τηλέφωνο τον πατέρα του φίλου σου να έρθει να το φτιάξει; Ξέρει από αυτά.

Q: What problem does George's mother have?

**7) You are having dinner with your friend Kosta at a Greek restaurant.
Kosta says to the owner:**

Κύριε Παυλίδη, είμαι πολύ ενθουσιασμένος με το εστιατόριό σας. Οι πίνακες από διάφορα τοπία της Ελλάδας δίνουν ωραίο χρώμα στην αίθουσα. Τα ορεκτικά και τα φαγητά σας είναι καλομαγειρεμένα. Η ελληνική λαϊκή μουσική και τα γλυκίσματα είναι υπέροχα. Και οι τιμές σας είναι πολύ καλές. Σας συγχαίρω γιατί οι πελάτες σας είναι πολύ ικανοποιημένοι. Σας εύχομαι να συνεχίσετε να έχετε το καλύτερο εστιατόριο της περιοχής.

Q: Which statement below would Kosta have made to the owner?

8) Your Greek friend Anna is talking to you on the phone. Anna says:

Σήμερα δεν αισθάνομαι καθόλου καλά. Μέρες τώρα έχω βήχα και πονοκέφαλο και δεν μπορώ να κοιμηθώ τα βράδια. Πονάει όλο μου το σώμα. Η μητέρα μου πήγε στο φαρμακείο και πήρε σιρόπι για το βήχα, αλλά δε με βοήθησε καθόλου. Το πρωί, γύρω στις 10, πήγα στο γιατρό. Αφού με εξέτασε, βρήκε πως έχω κρύωμα και μου έδωσε αντιβίωση. Μου σύστησε να πίνω πολλά υγρά. Εύχομαι να γίνω καλά και να πάω στο σχολείο αύριο για να μη χάσω άλλα μαθήματα.

Q: What does Anna say to you?

Directions for Part 2b

1. Instruct students to read the directions for Part 2b.
2. After students have read and understood the directions say:

“There are five questions in Part 2b. Part 2b is like Part 2a, except the questions and the answers are in Modern Greek. We will now begin.”

3. Administer Part 2b in the same manner as Part 2a.

9) In Greece, you are listening to a radio program and hear the following announcement:

Ο πρόεδρος και τα μέλη του Συλλόγου Χαλκίδος σάς ανακοινώνουμε ότι την παραμονή της εορτής της Αγίας Παρασκευής διοργανώνουμε χορό με δείπνο. Σας προσκαλούμε όλους να έρθετε να διασκεδάσουμε με πλούσιο φαγητό και ορεκτικά. Στο τέλος θα προσφερθεί καφές με παραδοσιακά γλυκά, που θα ετοιμάσουν οι κυρίες του Συλλόγου. Η εκδήλωση θα έχει και μουσικό πρόγραμμα με ζωντανή μουσική. Η είσοδος θα κοστίσει 25 ευρώ για τους ενήλικες και 15 ευρώ για τα παιδιά άνω των 12 ετών.

Q: Τι εκδήλωση διοργανώνει ο Πολιτιστικός Σύλλογος Χαλκίδος;

10) Your Greek friend Nikie checks her messages on her answering machine. Nikie listens to the following message:

Γεια σου Νίκη. Η Μαρίνα είμαι. Πήρα τηλέφωνο, αλλά ξέχασα ότι θα είσαι στο πάρκο. Ήθελα να σου πω πως χθες το πρωί αγόρασα τα εισιτήρια για το θέατρο, για το Σάββατο, που λέγαμε. Κοστίζουν 40 ευρώ και για τις δυο μας. Το έργο αρχίζει στις 8.00 το βράδυ. Λέω να φύγουμε από το σπίτι στις 6.00. Θα περάσω να σε πάρω νωρίς για να φάμε κάτι πριν πάμε στο θέατρο.

Q: Τι μήνυμα άφησε η Μαρίνα στον τηλεφωνητή;

11) You are listening to a Greek radio program and hear the following commentary about “facebook” users:

Τα τελευταία χρόνια το facebook έχει γίνει σημαντικό κομμάτι της καθημερινής ζωής των ανθρώπων. Άλλοι το χρησιμοποιούν για να μοιράζονται προσωπικές στιγμές με φίλους και με την οικογένειά τους. Άλλοι πάλι ως εργαλείο της δουλειάς τους. Οι τελευταίες έρευνες δείχνουν πως το κυνήγι των “like” προκαλεί θλίψη και άγχος στα περισσότερα παιδιά. Οι ειδικοί συμβουλεύουν να χρησιμοποιούμε τα μέσα κοινωνικής δικτύωσης με λογική και καθαρή σκέψη και να αφιερώνουμε λιγότερες ώρες της ημέρας στον υπολογιστή.

Q: Τι συμβουλή δίνουν οι ειδικοί στα παιδιά που χρησιμοποιούν το facebook;

12) You are on a bus in Sparta and overhear two ladies talking. One lady says:

Δεν ξέρεις πόσο χαρούμενη είμαι σήμερα, Αθηνά μου, που βρήκα το δαχτυλίδι μου. Ήμουν πολύ στενοχωρημένη εδώ και καιρό. Δεν μπορούσα να το βρω πουθενά. Ήταν δώρο της γιαγιάς μου μαζί με ένα ζευγάρι σκουλαρίκια. Κάθε φορά που το φορούσα, θυμόμουν τη γιαγιά μου. Σήμερα το πρωί, καθώς καθάριζα την ντουλάπα μου, βρήκα το δαχτυλίδι μέσα στα παπούτσια μου. Θα μου είχε πέσει, φαίνεται. Δε θα το ξαναβγάλω ποτέ από το χέρι μου.

Q: Γιατί είναι χαρούμενη η κυρία αυτή;

13) Your Greek friend Haroula is talking to you. She says the following:

Σήμερα ξύπνησα πολύ νωρίς και σκέφτηκα τις διακοπές του καλοκαιριού. Οι γονείς μου θέλουν να πάω μαζί τους στον Καναδά. Ο αδελφός μου θέλει να πάμε στην Ιταλία ή στην Ισπανία. Εγώ όμως σκέφτομαι να πάμε ένα ταξίδι στα ελληνικά νησιά. Να επισκεφθούμε τους φίλους μας και να περάσουμε ωραία. Η Σαντορίνη και η Κρήτη είναι δύο όμορφα νησιά, που προσελκύουν πολλούς τουρίστες κάθε καλοκαίρι. Αν όμως έχεις κάτι άλλο στο μυαλό σου, το συζητάμε.

Q: Πού θέλει η Χαρούλα να πάτε μαζί;

When students have finished Part 2b, say:

“This is the end of Part 2. You may now go on to the rest of the Examination.”